



# ÖVÖ

A ROMÁN MUNKÁSPÁRT ARADMEGYEI BIZOTTSAGÁNAK, A MEGYE- ÉS VÁROS-IDEIGLENES BIZOTTSAGAINAK LAPJA

— Ankét az aradvárosi ideiglenes bizottság pénzügyi szolgálatának munkájáról  
— Megkezdődik a belvárosi uccák lakói személyazonossági igazolványainak becserélése

## Mozgósítsunk minden erőt az őszi mélyszántásra!

A kedvezőtlen időjárás ellenére, befejezéshez közeledik az őszi vetési kampány megyénkben. A megyei ideiglenes bizottság mezőgazdasági osztályának jelentése szerint november 14-ig 90,06 százalékban végezték el a megyében a vetési munkálatokat. A jelentés szerint a hosszabb idő óta tartó esőzés ellenére, megyénk dolgozóparasztsága a pártszervezetek és az ideiglenes bizottságok felvilágosító munkája nyomán igyekezett a vetés terén mulasztásokat behozni. Számos járásban, így Pécskán, Kisjenőn, Gurahoncon, Halmágyon és Soborsinban befejezték a vetési munkát és ezekben a járásokban minden alkalmas időt felhasználtak, hogy elvessék a kenyérmagot. Ugyanakkor dolgozóparasztságunkra az őszi vetés elvégzése után nagy feladat hárul; az őszi mélyszántás elvégzése, amelyre 100 ezer hektár területet irányoztak elő. Minden erőt mozgósítanunk kell tehát az őszi mélyszántás elvégzésére, hogy a földet a tavaszi vetések alá előkészíthessük, mert ezzel biztosíthatjuk a jövő évi bőséges termést. A vetési munkában élenjáró járásoknak sikerült a mélyszántás terén is eredményeket elérni: így a pécskai járásban az előirt 16 ezer hektárból november 14-ig 10,862 hektárt szántottak fel, a kisjenői járásban 14 ezer hektárból 7,045 hektárt. Ebben a munkában is élenjáró az állami gazdaságok, amelyek kötelezettséget vállaltak, hogy a számukra előirányzott 6,900 hektár terület idejében szántják fel. Az állami gazdaságok közül is Szemlak van az élen, amely 90 százalékban végezte el a mélyszántást, amelyet Földvőron 60 százalékban teljesítettek. Ezt a munkát legalább 18—20 cm. mélységben kell végezni, de ha mélyebb, annál jobb. Minél mélyebb a szántás, annál mélyebbre tud hatolni a téli nedvesség a jól felszántott földben. De megkönnyíti a tavaszi munkálatokat is a jól végzett őszi mélyszántás. Népköztársaságunkban a dolgozók a szocializmust építik és ezzel kapcsolatban példaként áll előttünk mezőgazdaságunk termelésének emelése, hogy ezáltal biztosíthassuk a dolgozók kenyérellátását. A Román Munkáspárt vezetése mellett a munkásosztály harcol elmaradott mezőgazdaságunk felvirágoztatása érdekében. Egyre több és több mezőgazdasági gép, traktor jut dolgozóparasztiainknak, hogy megkönnyítsék számukra a föld megmunkálását. Az őszi vetési munka elvégzése után minden igát és traktort vegyünk igénybe a mélyszántás számára, mert min-

## A szentannai járás földmunkás szakszervezetének szocialista versenyfelhívása

„Szocialista versenyre hívjuk Aradmegye összes földmunkás szakszervezeteit, 1950 március 6. tiszteletére”

A szocialista versenyek szelleme, a társadalomépítő munka eme hatalmas lendítő ereje mindjobban megmutatja eredményeit. Gyárakban, üzemekben, bányákban, mindenütt növekszik a munkatársak meggyőződésük, hogy a szocialista versenyek megmutatják a dolgozókat arra, hogy jobban, többet és olcsóbban termeljenek. Ez a szellem hatja át a mezőgazdaságunk szocialista irányítását is. A mezőgazdaság szocialista átalakításáért folyó hatalmas munka cseméje az a versenyfelhívás, amelyet a szentannai járás földmunkás szakszervezete intézett a megye valamennyi földmunkás szakszervezetéhez.

„A bányákban, gyárakban és üzemekben dolgozó elvtársaink (levegő) tapasztalataira támaszkodva, amelyek úgy a termelésben, mint a kulturális és politikai munka terén a legmagasabb termelést eredményezték, az aradmegyei szentannai járás földmunkás szakszervezete —

számot adva a RMP KV teljes ülésén ez év március 3-án és 5-én hozott határozatában, valamint az Országos Szakszervezeti Tanács KV március 18—19-iki ülésén hozott határozatában meghatározott feladatokról, — úgyszintén a munkásosztálynak a termelés és a munka termelékenységére érdeklődésben kifejtett hatalmas erőfeszítések tapasztalatai alapján; szocialista versenyre hívja Aradmegye összes földmunkás szakszervezetét, 1950 március 6. tiszteletére”

— így szól a versenyfelhívás, amely a továbbiakban részletesen meghatározza a versenyfeltételeket. A szentannai járás földmunkás szakszervezete a versenyfeltételek meghatározásánál elsősorban önkéntes instruktor testület szervezését javasolja, majd a következő irányvonalakat teszi: az önkéntes instruktorok irányítására rendszeres félhavonkénti ülések; községenként

szakszervezeti káderiskola és esti tanfolyam létesítése, pontos tervek szerint; ezen tanfolyamok számára megfelelő hallgató csoport szervezése; az állami gazdaságok rendszeres látogatása; a szakszervezeti plénné ülések havonként egyszeri rendszeres megtartása a községekben; az összes szakszervezeti helyi szintű felkészítése; a szakszervezeti szervezési grafikon elkészítése; az összes szakszervezeti egységek ülésterveinek elkészítése; gondoskodás arról, hogy egy-egy földmunkás alkalmazott sem maradjon kollektívszerződésen kívül; a pártajtó terjesztése; a kollektív újságolvasás megszervezése, így a szocialista, mint a magánsektorban; a földmunkás szakszervezetek kultúresportjainak tevékenyítése; a tagdíjak bevételezésének fokozása; a 45 százalékos kvóta és a kulturális-sport alap pontos átutalása; a

(Folyt. a 2-ik oldalon)

## Kiértékelő és tapasztalatcsere-gyűlést tartottak a fém- és vegyipari szakszervezetekhez tartozó üzemek küldöttei

Tegnap délután a fém- és vegyipari szakszervezet helyiségében 9 üzem munkásainak, mérnökeinek és technikusainak küldöttei gyűlést tartottak, hogy a bírálat és önbírálat szellemében kiértékeljék November 7. tiszteletére rendezett szocialista versenyeket.

A gyűlésen megjelentek Brimbram Pál elvtárs, a negyedik pártkörzet politikai nevelőosztálya részéről; Bodea Ioan elvtárs, a ne-

gyedik pártkörzet szervezőfelelőse: Kiss Lajos elvtárs, a fém- és vegyipari szakszervezet elnöke és Herédi Zoltán elvtárs, szervezőfelelős.

A gyűlést Kiss Lajos elvtárs nyitotta meg, aki rámutatott arra, hogy a November 7. tiszteletére megindult szocialista versenyek valóban jó eredményekkel zárultak, de az elért eredmények mellett hiányosságok is mutatkoztak. Kérte a

gyűlésen résztvevőket, hogy a gyűlés folyamán tájékozzanak az elért eredményekről, de ugyanakkor önbírálati szellemben mutassanak rá a hiányosságokra is, mert ezáltal nemcsak egyszerű kiértékelő-gyűlést zajlik le, hanem az elmondottak után leszűrt tapasztalatokat a megjelentek felhasználhatják a további versenyek során is.

Elsőnek David Lajos elvtárs, a „Victoria” gép- és szerszámgár részéről ismertette a November 7. tiszteletére rendezett szocialista versenyek eredményét, amely valóban szép siker.

— A megvalósítások mellett — mondotta David Lajos elvtárs — voltak hiányosságok is, amelyek hátráltatták a munkát és a verseny szervezése is sok kívánnivalót hagyott maga után. Azonkívül a szakszervezeti csoportok se működtek kellőképpen és ezáltal néhány tízmozdályon a verseny széteső volt.

Ezután Burza Nicolae elvtárs, a villanygár küldötte számolt be a versenyekről. Hangsúlyozta, hogy a versenypontokat figyelmesen tanulmányozták, tekintetbe vették a gár adott körülményeit, majd gyűléseken dolgozták fel a versenypontokat. *Igy a Sajtény—Nagylak*

(Folytatás a 8-ik oldalon)

### Sztálin elvtárs születésnapja tiszteletére

## Valamennyi versenypont teljesítésére vállaltak kötelezettséget a „Victoria” gár dolgozói

A bukaresti „Grivita Locomotive” Sztálin elvtárs 70-ik születésnapja tiszteletére felhívást tett közzé a korábban kezdeményezett szocialista verseny folytatására és erre az aradi Victoria gár dolgozói nagy lelkesedéssel válaszoltak és a következő pontokat állapították meg:

A Victoria gár öt üzeme November 7. tiszteletére 12 százalékkal emelte termelését és a most meginduló szocialista verseny során kötelezettséget vállaltak a gár dolgozói, hogy 16 százalékkal emelik a termelést. November 7-ig 12 százalékkal emelték a munka termelékenységét, noha csak 8 százalékra vállaltak kötelezet-

séget és most 16 százalékos emelést vállaltak. Az elmúlt verseny során a selejt 12,7 százalékkal csökkent és ennek további 2 százalékkal való csökkentését vállalják a Victoria dolgozói. A November 7. tiszteletére rendezett versenyen 326 dolgozó vett részt, ezt a számot 5 százalékkal növelik.

Ugyanakkor kötelezettséget vállaltak, hogy Sztálin elvtárs születésnapjának méltó megünneplésére valamennyi versenypontnak elegendő tesznek.

A VICTORIA GYÁR levelező kollektívája.

(Folytatás a 2-ik oldalon)

(Folytatás a 8-ik oldalon)

## Mozgósítsunk minden erőt az őszi mélyszántásra!

(Vezércikk folytatása)

den hektár jófajta földdel a jövő évi jobb termést biztosítjuk. Az őszi mélyszántás ugyanis nemcsak több nedvességet biztosít a földnek, hanem pusztítja a télire elhúzódó kártékony rovarokat is, amelyek a mélyszántással a föld felszínére kerülve, a téli fagyban elpusztulnak.

A munka maradéktalan elvégzése érdekében nagy feladat hárul a pártszervezetekre, ideiglenes bizottságokra, a gép- és traktorállomásokra, valamint az állami gazdaságokra. A pártszervezetek széleskörű mozgósító munkát kell végezzenek a dolgozóparasztság körében, az ideiglenes bizottságoknak pedig meg kell szervezniük, hogy minden igavonóállat, traktor beosztást kapjon az őszi mélyszántás munkálatainál. A gép- és traktorállomások feladata, hogy beigazolják dolgozóparasztiainknak, megnyitva felette áll a gépi munka az állati igával végzett munkának. Dolgozóparasztiaink ma már látják, hogy a géppel végzett munka nemcsak gyorsabb, hanem jobb is az igával végzetté, és ezért egyre gyakoribbak a társulások a gépállomásokkal kötendő közös gépbérlésekre vonatkozóan.

Összpontosítsuk minden figyelmünket az őszi mélyszántás gyors és sikeres elvégzésére és ott, ahol a vetési munkát a gépállomások traktorai befejezték, azonnal hozzá kell fogni az őszi mélyszántáshoz. Tekintsük ezt elsőrendű feladatunknak, mert így és csak így biztosíthatjuk a termőföld bővebb, dússabb hozamát.

### A „December 30” gyár karbantartási osztályának munkásai javítják a dolgozóparasztok szerszámait

Az aradi „December 30” textilgyár karbantartási osztályának dolgozói a munkásosztály és dolgozóparasztság szövetségének szellemében jólszervezett munkacsoportokat küld a megye különböző községébe, hogy a dolgozó földműveseknek segítséget nyújtsanak a szerszámok javításánál. Minden munkacsoporttal két-két felvilágosító is kiutazik a községbe. Mialatt a munkacsoport dolgozik, a két elvtárs újságokat terjeszt a falusi dolgozók között. Az őszi vetési kampányban a következő községeket látogatták meg munkacsoportjaink: Szöllös, Ternova, Pál, Capruta, ahol mindenütt nagy szeretettel fogadták őket. A négy községben a csoportok ötszáz munkaórát dolgoztak, mintegy hatvan ezer lej értékben, de még ennél is nagyobb volt az a támogatás, amelyet dolgozóparasztiainknak nyújtottak, hogy a vetési tervet minél előbb és minél jobban teljesíthessék. A munkák során kiűntek: Zappel Mihály, Bogdán Iosif, Wittmann Oszkár, Zeitler Péter, Kamarjai Sándor, Farkas János és Venczel Lajos.

Bulik Béla  
lakatos, „December 30” gyár

## A városi ideiglenes bizottság munkakülése

Arad város ideiglenes bizottsága munkakülést tartott dolgozóival. Az ülést Muresan Vasile, az ideiglenes bizottság elnöke nyitotta meg és közölte azt, hogy milyen célt szolgál. Az ideiglenes bizottság ezek révén kíván szorosabb kapcsolatot teremteni munkásaival és a tisztviselőivel, hogy közösen oldják meg a különböző problémákat.

Muresan Vasile után az első felszólaló Pop Ioan, a gáji gazdasági szervezet vezetője volt, aki közölte, hogy a gáji közutak vizét legutóbb analízisra küldték és kéri ezeknek a kutaknak alapos megvizsgálását.

Végül a gáji előjárósági épület megjavítását kérte. Nini Aurora tanítónő

felszólalásában bejelentette, hogy a Vicentie Babes utcában levő gyermekotthonban hiányosságokat állapított meg. Többek között kevés a személynél és ennek következtében a gyermekek nevelése hiányos. Közölte azt is, hogy egyes iskolákban még mindig hiányoznak a kályhák. Cucui Enea főmérnök, a tehnikai hivatal egyes üresedésben levő tehnikus állásainak mielőbb való betöltését kérte. A hivatalra sok feladat hárul, amelyet csak abban az esetben tud elvégezni, ha megfelelő személyzet áll rendelkezésre.

Muresan Vasile elnök válaszul a felszólalásokra, kijelentette, hogy a problémák teljesen jogosak. A hiányosságokat abban látja, hogy az ideiglenes bizottság tagjai nem fog-

lalkoztak behatóbban az ügyosztályokban fennálló problémákkal. Majd ráta az alkalmazottak munkamódszárét. Közölte, hogy sokan még ma sem jelennek meg pontosan munkahelyükön, nem lehet észrevenni náluk a kérdésekben való elmélyedést, hiányzik a legfőbbjénél a felelősségérzés és a kezdeményezés s végül a legnagyobb hiba az, hogy nincsenek bekapcsolódva a szociálista versenyekbe.

Stoian Ioan titkár kérte a dolgozókat, hogy legyenek éberek és tapasztalataikat, észrevételeiket a hiányosságok tekintetében haladéknélkül jelentsék a titkárságnak, hogy az ideiglenes bizottság a bajokat késedelem nélkül orvosolhassa. Az ülést művészi műsor követte.

## A szentannai járás földmunkás szakszervezetének szocialista versenyfelhívása

(Folyt. az 1-66 oldalról)

jelentések rendszeres elküldése; a szakszervezeti munka megjavítása a Román Munkáspárt, szervezetével és a helyi ideiglenes bizottságokkal való minél szorosabb együttműködés jegyében; a szakmai képzés fokozása és végül fokozott harc az irástudatlanság ellen. A versenyfelhívás így fejeződik be: Előre, a Román Munkáspárt vezetésével a szocializmus megépítéséért drága Hazánkban a Román Népköztársaságban; a béke és szocializmus arcvonalaianak megerősítéséért, amelynek élén a nagy és hatalmas Szovjetunió áll!

Hasonló versenyfelhívási intézett a szentannai állami gép- és traktorállomás földmunkás szakszervezeti csoportja a „Szikra” állami gazdaság földmunkás szakszervezeti csoportjához, ugyancsak 1950. március 6. tisz-

telére. A versenyfeltételek körülbelül hasonlóak, de kiterjednek a faliújság munkára is, a társadalombiztosítási járulékok befizetésére.

A két versenyfelhívás azt bizonyítja, hogy az aradmegyei földmunkás szakszervezetek jó előre felakarnak készülni a téli időszakra, hogy jó munkával, fokozott szervezeti tevékenységgel járuljanak hozzá az 1950. évi tavaszi mezőgazdasági munkálatok előkészítéséhez.

Tehát Aradmegye földmunkás szakszervezeti egységei, előre, a szocialista verseny szellemében, hogy a megjavított szakszervezeti munka azzá tesse ezt a legfontosabb tömegszervezetet, aminek lennie kell: a munkásosztály élcsapatpártja és a dolgozó tömegek közötti igaz öröktételle!

## Megkezdődik a belvárosi uccák lakói személyazonossági igazolványainak becserélése

Jelentettük, hogy télviz idejére egyelőre felfüggesztették a külvárosi uccák lakói számára a személyazonossági igazolványok becserelését és helyette legközelebb már a belvárosi uccák lakói kerülnek sorra. Így a Lenin, a Dragalina uccák, Néphadsereg útja, a Köztársasági útnak a volt pénzügyigazgatóság felé eső oldala, valamint ennek a városrésznak más oldal uccái következnek. Jó lenne tehát, ha ezeknek az uccáknak a lakói megkezdnék már most a szükséges személyi okmányaik és fényképeik beszerzését. A milícia nyilvántartási osztálya különben felhívja a lakosságot, hogy akik tíz nap előtt nyújtották be irataikat, azok haladéktalanul jelentkezzenek új személyazonossági igazolványukért, ellenkező esetben büntetésben részesülnek.

— Az aradi városi ideiglenes bizottság egészségügyi tagozata közli, hogy az újradí Karl Marx uccai orvosi rendelő épületének javítási munkálatait vállalkozónak kiadják. Az ajánlatokat zárt borítékban legkésőbb november 28-ig délelőtt 11 óráig kell eljuttatni, amikor is kinyitják az ajánlatokat tartalmazó borítékokat. A munkálatok költségvetése naponta az egészségügyi szolgálatnál délelőtt 11 és déli 2 óra között megtekinthető.

## Az aradi „Vörös Lobogó” gyár alkalmaz

férfi könyvelőket és adminisztrációs tisztviselőket

## Az aradi gépközpont

az első traktorista és traktorista csoportvezetői iskola számára felvesz növendékeket,

akiknek a fémiparban előképztségük van, vagy akik gépkocsivezetők

Az érdeklődők naponta reggel 8 órától déli 2 óráig jelentkezhetnek a Kogălniceanu uccá 45 szám alatti gépközpontban.

A gépközpont alkalmaz 2 autogén és villany-hegesztőt, akik ugyancsak jelentkezhetnek a gépközpontnál.

## Zsidó Demokrata Bizottság

ma, szerdán, november 16-án délután 6 órakor saját helyiségében (Gr. Comşa ucca 22), népi konferencia-sorozatában Dr. Téthi Pál

Egészségvédelem a Szovjetunióban

címmel tart előadást. Az előadást művészi műsor követi. Belépés díjlan.

# Ankét az aradvárosi ideiglenes bizottság pénzügyi szolgálatának munkájáról.

Az államgépzet átszervezése hatalmas politikai munka, amelynek feladata, hogy a közügyeket intéző, minden hivatal valóban a néphatalom szervévé váljék. Eppen ezért ez az átszervezés nem egyszerű átcsoportosítása a munkahelyeknek, hanem célja valóban újat teremteni a szellemet. Ma már tudnia kell minden közalkalmazottnak, hogy munkáját a dolgozók érdekében végzi, tehát mindent el kell követnie, hogy ez a munka lehetőleg zökkenésmentes, a lehető legmegfelelőbb legyen. Természetesen még sok nehézség, hiányosság mutatkozik ezen a téren. Még nem alakultak ki a legjobb munkafeltételek; a munkamódszerek is kell még javítani. De a mi erünk forrása éppen az, hogy hiányosságainkkal szembenézünk, gyengeségeinket felismerjük és harcolunk leküzdésükért. Az aradvárosi ideiglenes bizottság pénzügyi szolgálatának munkája körül gyakran hangzanak el panaszok. Sorbanállás, hosszadalmas várakozás, nehézkes elintézés miatt panaszoknak azok a dolgozók, akiknek a különböző adók befizetése miatt kell jelenkezniük a kerületi adóhivataloknál. Különösen az adófizelési határidő napjain torlódik meg a munka az adókerületeknél és éppen ezért a „Jövő”, a pártkörzet különbözőinek részvételével ankétot rendezett annak kivizsgálására, hogy miképpen is történik a munka ezeknél az adóhivataloknál. Négy csoport kereste fel november 10-én részben a három adóhivatalt. részben az illetékes vezető ténnyezőket és a helyzet tanulmányozása a következő megállapításokkal végződött:

## Az első adókerületnél nagy volt a torlódás

Az egyik szobában a személyzeti adóhoz szükséges befizetőlapot állítják ki, a fizetési jegyzékkönyvet ott hagyják. Ez a művelet esetenként leg alább félórát igényel. Ugyanígy eszközözik az önmegadóztatáshoz szükséges alakításokat, valamivel odébb a közmunka megváltás befizetésének alakítását eszközölik. Innen nyílik egy szoba, ahol a lakbérszerződés és az ugynevezett bonierek látványozásához szükséges befizetési űrlapokat állítják ki. A befizetések a folyósóról szemben nyíló kicsiny szobában elhelyezett pénztárnál történik, ahol az ingatlanadók ügyét is kezelik. Ez utóbbinál nem volt torlódás, de a pénztár előtt sűrű sorokban mintegy 50 ember szorongott. Itt körülbelül egy órát kell a befizetőnek várnia. Két tisztviselő végzi a befizetéssel járó munkát: egyik a pénzt kezel, a másik a nyugtát állítja ki.

Ez a két munkaerő áll csupán rendelkezésre a fizetési-adó, az önmegadóztatási adó, a közmunka megváltás, a lakbérszerződési illeték, az ingatlanadó, a boniék látványozása és a jövedéki illetékek befizetése alkalmával.

Megjegyzendő, hogy az első kerülethez tartozik még Mikelaka és Ujarad is. A két tisztviselő gyorsan dolgozik és naponta 4-600 tételt vesznek át, naponta 14 órát is dolgoznak. Ennek ellenére a torlódás miatt a munka lassan halad, mert sok időt vesz igénybe a sokféle ügy elintézése. Mindehhez járul, hogy a személyzeti adó befizetése után a nyugtával vissza kell térni az első szobába, a fülzetért, ahol megint sorba kell állni: ez újabb félórát jelent. Tehát, aki személyzeti adót fizet, legkevesebb két órát tölt el ezzel. Ha megvizsgáljuk a tapasztalatokat, megállapíthatjuk, hogy helytelen. Az összes illetékeknek egyetlen pénztárnál történő befizetése, amit egy-egy tisztviselő vesz át. Ugyancsak helytelen, hogy a személyzeti adó befizetésénél kétszer kell sorbaállni. Nem működik tájékoztató szolgálat, nincsenek utbaigazító főlratok.

## A második kerületnél az adóbefizetéshez szükséges számlajegyzéki lapot egyetlen tisztviselő állítja ki.

Bár itt is sorbanállva várják a dolgozók ügyük elintézését. A tisztviselő elég gyorsan és jól végzi munkáját, gyakran 14 órát dolgozik, de munkája így sincs arányban az elvégzendő munka nagyságával. Feltétlenül szükséges lenne újabb tisztviselő beállítása, legalábbis a hónap első napjától tizedikéig.

A hivatal helyisége annyira szű-

folva volt, hogy az ajtót nem lehetett becsukni. Az itt szorongó emberek közül többen panaszkodtak, hogy órák óta várakoznak.

## A harmadik adókerület helyiségében öt tisztviselő foglalkozik a felekkel

és így, még ha sokan lennének az ügyfelek, akkor is megoszlik a munka. Ugyanabban a teremben, ahol a számfelítés történik, működik a pénztár is, aránylag elég gyorsan. Dél előtt 10 órától 11 óráig, az aránylag kis forgalom mellett, körülbelül 20-25 ügyfél befizetését intézték el. De a harmadik adókerületnél is hiányosság, hogy a tisztviselők asztalánál nem látható semmiféle felírás, hogy milyen ügyeket intéz az illető tisztviselő és ez sok hollátot eredményez.

Az ankét tapasztalatait a helyszínen együttesen tett látogatás után megbeszéltük a városi ideiglenes bizottság megbízottjával, a szakszervezeti kiküldöttel, valamint a pénzügyi szolgálat vezetőjével és két tisztviselő, megbízottjával. Ennek eredményeképpen megállapítható, hogy a vezető tényezők nem vizsgálják a kellő bírálat és önbírálat szellemében az adókerületeknél folyó munkát. Kétségtelen, hogy történt fejlődés ezen a téren, de a megbeszélésen résztvevők közül legtöbben csak az eredményekről szóltak.

Igy kiderült, hogy legutóbb 31 napra előírt adóbevétel összegét 10 nap alatt vételzték be és ez kétségtelen áldozatkész, öntudatos munkát bizonyít. A szocialista verseny és a felvilágosító munka is meghozta eredményét, amennyiben a kerületek a naponként előirányzott kétszáz nyugta helyett hatszáz nyugtát állítanak ki.

Lupulescu elvtárs, a pénzügyi szolgálat tisztviselője rámutatott arra, hogy a torlódás oka a kevésszámú pénztár és javasolta egy-egy újabb pénztár létesítését az első és második adókerületnél. Lacusta elvtárs, aki szintén a pénzügyi osztály tisztviselőjének képviselőjében vett részt a megbeszélésen rámutatott arra, hogy a munkát megnehezítette a szükséges nyomtatványok hiánya. Ez pedig kétségtelenül olyan fogyatékoság, amelynek nem szabadna megtörténnie. Aradról többiben kértek nyomtatványt, de nem kaptak — ám ez azt bizonyítja, hogy nem harcoltak elég

egyrészt arra, hogy a befizetést elvégezzék, másrészt, hogy azután megkapják a nyugtát. Egyik fiatal munkásleány elmondotta, hogy reggel fél 8 órától várakozik és fél 11 óráig még nem került sorra a nyugta kiadásánál.

Megállapítható, hogy legalább két pénztár lenne szükséges, két pénztárossal és két nyugtairóval. Kerestük a kerületi adóhivatal felügyelőjét, de az ajtót zárva találtuk. Kiderült, hogy jobban várakoztak rá olyanok, akiket maga rendelt reggel 8 órára a hivatalba, de ennek ellenére fél 8 óra kor már eltávoztak és délelőtt fél 11 órakor még nem tért vissza. Ebben a kerületben a lakosság itt fizeti mindennemű adóját. Egyszerű, dolgozó munkásemberek nagy számát érdekli, hogy miként megy itt a munka, mert bár a dolgozók munkahelyükön végzik munkájukat, az illetékek befizetése a hozzátartozók eszközölik, akik egész délelőttököt szoronganak itt. Ennél az adóhivatalnál is hiányosság, hogy nincs a közönség részére semmi féle tájékoztatás, felvilágosítás.

keményen és elhatározottan a probléma felszámolásáért. Lacusta elvtárs megemlítette még azt is, hogy a fizetési rendszer helyes alkalmazása körül szintén intézkedések szükségesek; valamint azt, hogy a CEC az ott befizetett adóösszegekkel nem töltik ki helyesen a CEC űrlapot.

A további megbeszélés során más hiányosságok is tisztázódtak. A munkától túlhalmozott tisztviselők nem mindenkor bannak a leg-

## Az ankét tanulságai

Az ankét tanulságai tehát a következők: az elért fejlődés mellett is sürhöztesen megy az elintézés az első és második adókerületnél. A sorbanállást meg kell szüntetni. A hónap első tíz napjában gondoskodni kell az adóhivataloknál a ségedszemélyzet beállításáról és az első és második adókerületnél legalább két pénztárnak kell működnie, két-két pénztárú és két-két nyugtairó tisztviselőnek. Jobban meg kell szervezni a befizetés végett jelentkező felkérő betárgyozását és gondoskodni kell irányító táblák készítéséről. Itt kell szövegezzük azt a fogyatékoságot is, hogy a városi ideiglenes bizottság épületében működő tájékoztató irodát magát is sokan keresik, anélkül, hogy tudnák: hol található. Gondoskodni kell arról, hogy mind n folyosón, feltűnő helyen tüntessék fel a tájékoztató iroda szoba számát.

Politikai tanulságként az a megállapítás szűrhető be az ankétból, hogy az ilyen természetű kérdéseket állandóan munkaerőkezelésen kell meg tárgyalni. Nem foglalkoznak eléggé az ilyen kérdések általános helyzetképeivel, megelégszenek egy-egy részlettel a kézzel. Az ideiglenes bizottságnak fel kell figyelnie az olyan jelenetekre, amikor minden hónapban tömegével állnak sorba az emberek és kollektív kiértékeléssel kell megtalálnia a legjobb módszert a nehézségek megszüntetésére. Miert az adóbefizetések körüli nehézségek ügye-

előzőekben a felekkel. Léteznek hivatalok, amelyek nem elég világosak, villanyfénynél kell dolgozni és ezen több esetben segíteni lehetne; például az egyik helyiségben a második adókülsőnél szék-reényt állítottak az ablak elé, ezért sötét a szoba és kell villanyfénynél dolgozni. A második adókülsőnél a pénztár nincs megfelelően elhelyezve. A régi városaháza több tisztviselője nem ért a pénzügyi munkához, tehát nagyobb gondot kellene fordítani szakmai kiképzésükre. Itt a szakszervezetnek kellene alaposabb munkát végeznie. Általában a nehézségek leküzdésénél még mutatkozik bizonyos bürokrácia, nincs elég komatív erő az itt dolgozó elvtársakban, hogy a felmerülő problémákat megoldják.

De nem csupán a pénzügyi szolgálat munkájával kapcsolatosan történtek megállapítások. Így kiderült, hogy a közönség fegyelmzetlensége nagymértékben hozzájárul a munkatorlódáshoz. Utolsó percben sétáltak az emberek az adót befizetni, nyilvánvaló tehát, hogy megtorlódik a munka. Figyelemreméltó, hogy még az állami vállalatok sem léggé fegyelmzettek ebben a vonatkozásban. Pontatlanul, nehézkesen fizetik az adót, ahelyett, hogy példamutatással járnának elől. Ugyancsak bizonyos hanyagság mutatkozik a szövetszervezeteknél is és megtörténik, hogy két-három izben is felkerekedik eme intézményeket, amíg a befizetés megtörténik.

A megállapítások pozitív részéhez tartoznak, hogy a politikai munka eredményeképpen vasárnapként önkéntes munkával jelentkeznek a munkásnyitványokban az adóbefizetésekért. Ezzel sok munkást megkímélünk attól, hogy az adóhivatalnál kelljen jelentkezniük.

ben rendezett ankét csak egyik részlete annak az általános feladatnak, hogy a közhivatalok szolgálatát állandóan ellenőrizni kell, a munkát javítani és az összes erőket összefogásával mindent el kell követni a fennálló nehézségek kiküszöbölésére.

## Az állami gépközpont

dolgozó segítségükre sietnek dolgozóparasztnak.

A gépközpont dolgozói már negyedik vasárnap önkéntes munkával vállalták, hogy kiszállnak községekbe, ahol a dolgozóparasztság részére szerzőjavításokat végeznek. Október 30-án 20 tagból álló önkéntes csoport ment ki Nagyszintyére, hegesztőgépet, kovács- és lakatoszszerzőjavításokat vitt magukkal. A község lakossága nagy örömmel fogadta dolgozóinkat, akik ott azonnal hozzáláttak a javítási munkákhoz. Megjavították, illetve megélesítették 15 darab ekévasat, 2 darab ekét meghegesztettek és egy vetőgépet használhatóvá tettek. A javítási munkálatok értéke 8-10 ezer lejt tesz ki. A csoportban a traktoriskola tanulói is résztvettek.

Dicséretet érdemel Onoiu Vasile hegesztő, Komjati és Rábkovics Károly traktoriskolai tanulók, nemkülönben Szilágyi Ferenc, aki ezt a csoportot szervezte és vezette. Dolgozóink megmutatják mennyire szívükön viselik a dolgozóparasztság sorsát és munkáját.

Scharer Judit levelező

## SPORT

# A Szovjetunió tapasztalatai alapján megindult sportéletünk ujjaszervezése

„A sportegyesületek, különösen a szakszervezeti egyesületek nem fordítottak elég figyelmet a tömegeknek a sportba történő bevonására. A vállalatok munkásainak számára viszonyítva a sportegyesületek ezeknek csak nagyon csekély százalékát ölelik fel...”

Fenti mondattal találkozunk a Román Munkáspárt Központi Vezetősége Politikai Búroja által hozott Határozatban, amelyet néhány hónap előtt a sport serkentésére, támogatására és új alapokra való fektetésére hoztak. Ez a Határozat valóban fordulópontot jelent a Román Népköztársaság sportéletében, mert annak az országnak sportstruktúrája alapján kívánja átépíteni a mi sportéletünket is, amely ország példaképpel szolgál minden téren, így tehát a sport vonatkozásában is.

A Szovjetunió sportéletéből leszármazó tapasztalatok felhasználásával érhetjük majd el, hogy Népköztársaságunkban egyes alapsportágak valóban tömegsportokká lesznek, de ugyanakkor elérjük a szükséges minőségi színvonalat is.

Amint a Határozatból származó fenti idézetből kitűnik, a Román Munkáspárt Központi Vezetősége Politikai Búroja megállapította: a szakszervezetek nem fordítottak elég figyelmet a tömegsportra. Ez ez valóban így is volt országos viszonylatban és természetesen így volt Aradon is. A szakszervezetek sportmunkája elvesztett az aprólékos részletekben. Minden kis körülménynek a kelletténél nagyobb fontosságot tulajdonítottak és így nem tudták sikeresen megoldani a nagy, átfontosságú feladatokat.

Ez volt a helyzet az AMTE Vörös Lobogónál, ahol a November 7 tiszteletére rendezett futóversenyekre nem volt meg a kellő mozgósítás, ez volt a helyzet a SSCCA-nál, amely nemcsak, hogy elégtelen számú résztvevővel indult a futóversenyen, hanem még helyiséget sem akarta a verseny résztvevőinek átöltözés céljaira rendelkezésére bocsátani. Hasonló állapotok uralkodtak a Tébanán, amely csak nemrég lépett vissza a labdarugó bajnokságtól, a futóversenyre pedig 8 (!) versenyzőt indított.

Ez nem jelenti azt, hogy nem voltak olyan szakszervezetek, amelyek a lehetőséghez mérten kielégtően látták el a sport támogatásának és vezetésének feladatait. De ezeknél is, mint például a „December 30”-nál, a „November 7”-nél, a CFR-nél is vannak hiányosságok, amelyek elsősorban abból származnak, hogy a sportügyek vezetői még más szakszervezeti munkát is kellett végezniük és így nem tudtak teljes erővel a sporttal foglalkozni.

Ezt az állapotot szünteti meg az új rendszer, amelynek értelmében Népköztársaságunkban a sportot átszervezik. Szovjet mintára nagy, unionális sportegyesületek alakulnak, így például a vasasoknak, a közüzemeknek, a textil, ruházati és bőripariaknak, valamint más szakmához tartozóknak külön sportegyesületek lesznek és ezeknek munkája planifikáltan, tervszerűen halad majd. A különböző szakmákban levő egyesületek fiókjai közül a legjobbak, az úgynevezett „csúcsegyesületek” vesz majd részt a labdarugásban az élbajnokságban, a

többiek az alsóbbfokú bajnoki csoportokban vesznek részt. Hasonlóképpen szervezik meg a küzdelmeket a többi sportágakban is.

Aradon már 8 szakszervezeti sportegyesület vezetését át is szervezték az új utasítások értelmében és a széles alapokra fektetett új szakszervezeti egyesületek vezetésében egy elnök, egy alelnök, versenyrendezési és fegyelmi felelős, propaganda és agitációs felelős, turisztikai felelős és orvosi felelős foglalnak helyet.

Az új szakszervezeti sportegyesületi vezetőségek feladata, hogy az eddigi mérsékeltebb érdeklődés, helyett nagyobb lendületet adjanak a sport fejlődésének minél nagyobb tömegeket

bekapcsolva az aktív sportolók táborába. Egyre sűrűbbek lesznek most már a nagyszabású tömegsportmegnyilvánulások, így decemberben indul a nagy népi sakkverseny, ezt követi majd a népi siverseny, de a többi sportágakban, mint ökölvívás, birkózás, vívás, asztalitenisz, torna, ugyancsak nagy tömegeket mozgató versenyek lesznek a téli idény folyamán. Ezekkel a tömegversenyekkel kapcsolatban várnak a nagy feladatok az új szakszervezeti sportegyesületek vezetésére: minél nagyobb, minél hatalmasabb tömegeket kell bekapcsolni a versenyekbe, hogy a széles munkástömegek közül kiliverüljenek a tehetségekkel. Népköztársaságunk el sportolójának gárdáját fejlesszük.

## CFR-Indagrara barátságos mérkőzés

Ma, szerda délután 3 órakor a Muresul-pályán a CFR csapata barátságos mérkőzést játszik az Indagrara ellen. Az őszi kupabajnokság kerületi csoportjának győztese

a CFR ellen akarja igazolni, hogy valóban a legjobb csapat az UTA és a CFR után Aradon és erre a mai mérkőzés kitűnő alkalomul szolgál.



## Grozescu nyerte az aradi sakkbajnokságot

Többhónapos versenyezés után végre befejezték az aradi egyéni sakkbajnoki viadalt, amelynek sorrendje így alakult:

1. Grozescu 15 és fél pont, 2. Antoniu 15 pont, 3. Jaeger 14 és fél pont, 4. Pop Ovidiu 14 pont, 5-6. Kenderessy és Simonics 13 és fél pont, 7. Steinhübel 13 pont, 8. Herskó 12 és fél pont, 9-10. Korcsog, Kádár 12-12 pont, 11. Neumann 11 pont, 12. Lengyel 10 és fél pont, 13-14. dr. Ciupe, Pártos 9-9 pont, 15. Ciurea 8 pont, 16-17. Faur, Stauble 7 és fél pont, 18. Pop Dumitru 6 pont, 19. Morgenstern 3 pont, 20. Szabó 2 pont, 21. Fényes pont nélkül.

Grozescu megérdemelten nyerte a bajnokságot. Ha komolyabban foglalkozik majd elmélettel is, jövőre az országos bajnokság döntőjében is résztvehet. Antoniu és Jaeger helyezései megérdemelték, Pop O. nagy tehetség, fog még jobban is szerepelni. Simonics javul,

Kenderessy is fejlődött, Steinhübel pedig megbízható. Herskó a verseny második felében javult fel, Korcsog rendkívül ambiciózus, Kádárnak ez volt az első komoly versenye, tőle még jó szereplést várnak. Neumann és dr. Ciupe gyengébben szerepeltek a vártnál. Lengyel fejlődőképes fiatal játékos, Pártos is. Faur komolytalanul versenyzett, Ciurea pedig csak elméletben jó. Pop Dumitru is gyengébben szerepelt a várakozásnál. Morgenstern, Szabó és Fényes kimaradtak a versenyből. Az AMTE Vörös Lobogó agilis sakkosztályának négy versenyzője ért el jó helyezést.

Az újonnan alakított megyei sakkbizottság holnap, csütörtök délután 6 órakor tartja első ülését, amelyen feldolgozzák a munkatervet. Felkérjük az összes egyesületek, szakszervezetek küldötteit, hogy az ülésen jelenjenek meg.

Kulturfelelősök! Táncoktatók!

**MEGJELENT**

az Állami Könyvkiadó

**Táncoljunk, daloljunk!**

című könyve. Tartalmazza 14 székelő néptánc tüzetes leírását és magyarázatát, a dallamok kottáival és a lépéseket bemutató rajzokkal.

52 oldal, ára 50 lej

Kapható minden könyvesboltban. Póstán is megrendelhető Centrul de Difuzare a Cărtii, Reprezentanța Cluj, Str. Horea 8 cimen.

## Apróhirdetés

- ÉBRESZTŐÓRA, m. ísseni tálak, tányérok, mosdókészlet eladó. Cím a kiadóban. 5324
- ELSŐRENDÜ 5-ös Wertheim kassza olcsón eladó. Erky lakatos, Köztársaság útja 58. 5324
- GYERMEK tanulópap majdnem új eladó. Baritiu 11. 5325
- MAGÁNHÁZ 100.000 lejért eladó. Miklós ucca 110, délelőtti órákban. 5326
- „CANTINA STUDENTEASCA” Emineacu 1, sürgősen alkalmaz egy szakácsot vagy szakácsnőt.
- RÁDIO 4+1 lámpás jó állapotban eladó. S v r Grozescu 21. Leglősor. 5329
- KÉT házhely Ségában eladó. Erdőkölön: Doamna Baksa 78. Juhász. 5330
- ELADÓ középnyagú zománcozott vaskályha, 25 literes borshordó. Cosbuc 34. 5331
- ELADÓ egy másfél éves faj farkaskutya. Megtekinthető 2-4 között. Motiu. Andrei Muresan la.
- SZVETTERKÖTŐGÉP, kőgép be-tanítással 5000 lejért eladó. Ioan Calvin ucca 9. 5333
- HAASZ ügynökség, Eminescu 20-22. Vasúthoz közel prima emeleti szoba 4x3, 2x2 szobás, fürdőszobás sürgősen eladó 550.000 lejért.
- KIS magánház gazdálkodásra alkalmas eladó. Filatei ucca 18, Szilvástelep. 5335
- ÉJELIÖRNEK való bekecs eladó. Avram Iancu 18, ap. 1. 5310
- MINDENEST megbízható, december 1-re keresek. Armata Populului 10, földszint. 5316
- KERESEK kétszer két, háromszobás házat. Címek a kiadóba „Ház” jellegű. 5336
- KIFOGÁSTALAN perzsaszőnyegek közép méretűek és összekötők eladók. Ilie P. Ilic 10, emelet. Voli Hasszinger ucca. 5337
- ELADÓ egy fél ház. Str. Sincai 12-14. 5338
- MODERN festett kombinált szekrény és konyhabútor eladó. Piata Plevnei 2, ap. 7. 5339
- JÓKARBAN lévő női kőrépárt megvételné keresek. Cím a kiadóba. 5340

— A hites és szakértő könyvelők testülete közli: Tudomására hozzuk mindazoknak, akik szeptember 10-ig a kereskedelmi normata tanfolyamra iratkoztak be és f. hó 13-á ért-kezleten nem voltak jelen, hogy a jövőre hallgatókkal egyetértésben úgy határoztunk, hogy az anyagot hetenként kétszer, hétfőn és pénteken, délután 6 órakor adjuk elő. Az első előadás f. hó 21-én, hétfőn délután 6 órakor lesz a tisztelet helyiségében.

## Veszünk

kifogástalan, jó állapotban levő 2 1/2 colos borpumpát. Ajánlatot kérünk ár megjelöléssel, „G.A.S. Depozit de vin Miniș” címre.

**Olvassa és terjessze a Jövőt**

**Belázi Sándor, a szovjet-román építkezési vállalat él munkása mondja:**

## „Mutassuk meg dolgozótársainknak, hogy mit jelent számunkra a szovjet munkamódszer“

A második számú szovjet-román építkezési vállalat dolgozói körében élénken él a versenyszellem és ennek már több megnyilatkozásáról számoltunk be.

A vállalat „Vörös Lobogó” munkahelyén egymás után tűnnek ki a versenyző csoportok és ezen a munkahelyen kezdte meg Belázi Sándor kitűnő munkáját a szovjet munkamódszer alkalmazásával.

Az elért eredmény azonban nem elégitette ki sem Belázi, sem Dékányt, akik egy óra alatt 5.32 köbméter fala zást munkát végeztek.

Belázi arról beszél, hogy a versenyek nincsenek még elég jól meg szervezve, állandósítva és hogy nagyobb figyelmet kell szentelni a munkának.

Különbözik a politikai munkát is fokozni kell elsősorban annak érdekében, hogy felszámoljuk a még itt-ott mutatkozó helytelen magatartást és a nem építő jellegű bírálgatást. Az agitációs munkának tudatosítani kell, hogy a normák teljesítése a dolgozó számára olyan előnyök biztosít, amelyeket senki sem érint. Aki többet és jobban dolgozik, az többet keres: ez a szocialista építőmunka elve és ezt mindenütt tiszteljük.

Röppen ezért a normatörők igyekezzenek jobban felvilágosítani a többi dolgozókat, meg kell szervezni a versenybizottságokat.

Belázi elvtárs hangsúlyozza, hogy nem szabad megállni az első elért eredményeknél és mindent el kell kövteni annak érdekében, hogy a versenyeket állandósítsák.

— Mutassuk meg dolgozótársainknak — mondja Belázi Sándor, — hogy mit jelent számunkra a szovjet munkamódszer és hogy nem is olyan nehéz ezen eredményeket elérni, csak hozzá kell látni!

Arról is beszél Belázi Sándor, hogy a versenyek szervezése magában nem elegendő, hanem gondoskodni kell az anyagellátás zökkenésmentes menetéről és általában a dolgozóknak cselekvő részeseivé kell válniuk az egész vállalat vezetésének.

A kitűnő él munkása felhívja a figyelmét arra is, hogy minden vonalon érvényesíteni kell az elvtársasságnak, hogy meg kell szüntetni a múlt idők még előforduló „nyelvései” és általában: az öntudatos munkások kell érvényesülnie minden munkamódszerrel.

Minden esetre az a szellem, amelyet Belázi és Dékány oly lelkesen képvisel, sok kitűnő eredményhez vezetett. A szállítványozási csoport az önkéntes árszökkentésénél ért el figyelemreméltó eredményeket, így az éjjel érkező vagonok fektérmenyes kirakásánál. Kevesebb emberrel, jobban szervezett munkával látják el

ezt a munkakört és a szállítványozási csoport vállalja, hogy egyetlen áruval érkező vagon sem kerül fekély alá.

A November 7. tiszteletére rendezett puccolási versenyben kitűnt a fiatal Kocka Nándor és a fiatal Kiss Lajos, valamint rajtuk kívül több

más dolgozó, akik 6—700 százalékkal is túlháadták a normát. Az elért eredmények azonban arra köteleznek, hogy még jobban, még eredményesebben teljesítsük kötelezettségünket a szocializmus építésének szolgálatában!

BÖHM MÁRIA  
levelező.

## Egyéni versenykihívás

Sztálin elvtárs 70-ik születésnapjának tiszteletére rendezett szocialista verseny keretében Matei Mihai elvtárs egyéni versenyre hívott. A kihívást elfogadom és ugyanakkor versenyre hívom Iovanov Eie, Ciurdar Petru, Somogyi Lajos, Lakatos Mária és Heday István mester és almeister elvtársakat a C) váltásból a következő versenypontokkal: a gépek karbantartása, a munka megszervezése, a számszámok egy helyen való tartása, a tisztaság fokozása a munkaidő

alatt is, ugyanakkor a gépeket a váltásoknak tisztán kell átadni. Felvilágosító munkával a szocialista verseny kiszélesítése és nyersanyag-megtakarítás. A szakmai iskolában tanultakat a gyakorlatba átvinni.

Javasolom Méreg Gyula elvtársnak, hogy a versenypontok betartását a verseny ideje alatt ellenőrizze.

BONEU VLADIMIR,  
a „December 30” gyár  
B) váltás almeister.

## Felvilágosító előadások Borosjenőn

A falu dolgozó népének felvilágosítása, nevelése nagyfontosságú feladat és ennek keretében komoly figyelmet kell szentelnünk az egészségügyi nevelő munkának. Ilyen előadást rendezett a közelmúltban Borosjenőn a Magyar Népi Szövetség helyi szervezete, amikor dr. Balogh Ernő borosjenői orvos az elsősegélyről, a balesetekről, a mérgezésekről, égési esetekről és néhány fontosabb betegségről

beszélt az összegyűlteknél. Külön felhívta az anyák figyelmét a gyermekek gondozására és sok hasznos utmutatással szolgált, amit érdekes gyakorlati példákkal mutatott be. Az ilyen előadások iránt nagy az érdeklődés és érdemes minél gyakrabban jó előadókkal hasznos tanácsokat nyújtani.

VIDICAN II. IOAN  
levelező.

## Amikor a gép ellenőrzi a gépmunkást

A szocializmus építésében minden munkás kivételi részét, s így készíti új munkamódszerekkel a munkamenet megkönnyíteni.

A „December 30” fonódájában az úgynevezett nyújtógépektől indult ki a legtöbb hiba. Ezeken a gépeken kötéltápasztású vattafonalak hatos összefoglalásban, egy-egy henger alatt egybefonódnak. Ha a hat fonal közül egy, esetleg két fonal lemarad és a gépmunkás nem veszi észre, vagy nem veszi figyelembe és a gép tovább jár, úgy a fonal hibát kap, vékonyabb lesz a kellőnél. Ha ez a fonal a gyűrűsfonalgépre jut, az már selejtes. A fonógépken cérnavékonyaságú fonalak készülnek és ebből a hibából kifolyólag erősen szakadnak, több lesz a hulladék és annak ellenére, hogy a fonómunkás többet dolgozik, a termelés úgy minőségileg, mint mennyiségileg csökken.

Ezt a hiányosságot látva Szűcs

József fonódái szerelőmester elvtárs, kereste a hibát és megoldani igyekezett. Még is oldotta a problémát, készüléket készített, melyet a nyújtógépre szerelve ki is küszöböli ezt a hiányosságot. A nyújtógépen most már ha egy szál elszakad, a gép magától leáll és figyelmezteti a gépeket, hogy valami hiba van. A gépmunkás igyekszik a gépet helyrehozni és a szakadt szálat összeszedni, annál is inkább, mert a helyreigazítással a munkás jövedelme sem csökken.

Szűcs József elvtárs újítását a gyűrűsfonó munkások nagy örömmel fogadták, mivel most már sokkal kevesebb selejtes anyag kerül ki munkájukból. Szűcs József elvtárs bebizonyította, hogy tényleg tudását a közérdek szolgálatába állította.

Láda Ilona

a „December 30” fonódájának  
dolgozója

## Az egyes számú tanoncotthon kiállítás

A Nagy Októberi Szocialista Forradalom évfordulójának alkalmából az aradi egyes számú tanoncotthon értékes kiállítást rendezett. Az Ifjúmunkás Szövetség első körzetének felvilágosító munkája nyomán és a városi ideiglenes bizottság segítségével a tanoncok, néhéz napi munkájuk után szabadidejükben szívből-szebb tárgyakat készítettek.

Az öt terem, amelyben a kiállítást rendezték, valóban színpompás látvány, a falakon elhelyezett képcsoportok, valamint a művész kiállított szakmai munkák arra vallanak, hogy itt az ünnep előtt hatalmas arányú munka folyt.

Az egyik teremben szeszfűző készületek ragadják meg a figyelmet, amelyet Kovács János, Ciuprtea Pavl, Kornaker Anton és Reicholz Ferdinánd tanoncok készítettek, mellette Ciuclea Floarea műtőasztala. CFR-vagon kicsinyített mása fából készült szintén arra mutat, hogy készítőjük alapot és lelkiismeretes munkát végzett. Gyógyszer-mérlegek, villanyvasalók, villanyfűző, különböző bádorból készült tárgyak, gyermekjátékok és fából készült dásztrágyak sorakoznak a termekben, mind egytől-egyik lelkes munka eredménye.

A falakon látható művészi válogatott képsorozatok a Nagy Októberi Szocialista Forradalomból kiragadott egyes jeleneteket, a fejlett szovjet ipart, a virágzó szovjet mezőgazdaságot, a Szovjet Hadseregét, a szovjet repülőket, a szovjet sportot, a szovjet női, azonkívül Népköztársaságunk számos megvalósítását tárja élénk színes és változatos formában. Dícséretre méltó az ARLUS-sarok izléselesen elkészített képeivel.

A termék díszítési munkálataiban kitűntek: Tatar Ioan, Kovács Ioan, Scherer Zoltán, Negus Ioan, Cuci Teodor, Balint Vasile, Sora Vasile, Cutuna Alexandru, azonkívül a pénzügyi és közgazdasági leány szakiskolából: Pataki Gizella, Vasilescu Coca, Zche Elena, Birta Florica, Mateau Maria, Petrasescu Viorica és Blaga E.

A tanoncok, akik a jövőben mint szakmunkások, mesterek munkájukon keresztül országunk termelését segítik elő, már most megmutatták, hogy milyen jól sajátították el szakmájukat. A pontos és szőkített kiállított tárgyak erről beszélnek.

## ÜGYELFTES GYÓGYSZERTÁRAK:

SZERDA: 2. számú állami gyógyszertár (Köztársaság útja), 6. számú (textilgyárnál), 8. számú (Mósóczi telep).

## UJ IDŐK Mozi

Bemutatja Nov. 14—20:

- 1). Könnyű torna.
- 2). Mese az öreg tölgyfáról.
- 3). Enisei.
- 4). Ovoda.
- 5). „Északi csillag” kolhoz.
- 6). Szovjet híradó. 24. szám.
- 7). Aktuális híradó.

Előadások d. u. 3-tól 11-ig folytatódólagosan  
Figyelem! Egységes helyárak: 15 lej

## „POPULAR” mozgó

Előadások 8, 5, 7, és 9-kor

## „CORSO” mozgó

Előadások 4, 6 és 9-kor

Ma bemutató!

Az 1948-as MARIANSKÉ-LAZNÉ-i filmversenyen NAGY DIJAT nyert filmek:

## „Az utolsó állomás”

Barbara Drapinska, Antonina Gorecka, Tatyána Gorecka, Wanda Bart, Wladislaw Brochwitz

E film cselekménye a valóságot tárja a néző elé, amely azonban csak kis része az auschwitzi haláltábor borzalmainak.

## URANIA Telefon

12—32.

Előadások 3, 5 és 7-kor, szombaton és vasárnap este 9-kor is. Vas. 11.kor mat.

MA!

MA!

## A diktátor

Fősz. CHARLIE CHAPLIN,  
Paulette Goddard

Jegyek elővételeben az A.G.E.S.-nál

# ÚJ BARÁZDÁT SZÁNT AZ EKE

(Folytatás)

70

— Lóháton megy?

— Igen. Hozz egy nyeret.

Makár levette a lóról a kötőféket és azt a gazdagon diszitett kantárt rakta rá, amely azelőtt Titoké volt. Gyakorlott mozdulattal tette lábát a kengyelbe. A ló azonnal táncoló ügetésbe kezdett. De mindjárt a kapun kívül úgy megbottlott, hogy földet ért a térde. Csaknem felbukott, de aztán visszahökölt és újból szilárdan állt a lábán.

— Nem érzed magad alatt biztosnak a földet, átkozott sátán? — mormogta Makár dühösen és ostorával végigvágott rajta.

— Ne menj, Nágulnov elvtárs, ez rossz jell — mondta Scsukárj, aki éppen a kapuhoz ért és félreugrott.

Makár nem válaszolt és végiglovagolt a főúccán. A szovjet előtt vagy húsz izgatott asszony tárgyalta egymással.

— Vigyázat, szarkák, különben eltapsolnak benneteket! — kiáltott feljükk tréfásan Makár.

Az asszonyok hallgatagon kerültek ki. De Makár ádáz, sziszegő hangot hallott a háta mögött:

— Csak arra ügyelj, hogy ne mi taposunk le téged. Majd megkapod a részedet!

A járási bizottság irodájának ülése 11 órakor kezdődött. Beglichnek, a mezőgazdasági központi iroda vezetőjének jelentése van napirenden, a hónap első öt napjának vetési munkálatairól. Az iroda tagjain kívül jelen voltak még az ellenőrzőbizottság elnöke, Számochin és a járási államügyész.

A különfélék között a te ügyedet is le fogjuk tárgyalni, hát várj — figyelmeztette Nágulnovot Chomutov, a szervezési osztály vezetője.

Beglich felőrs jelentését rendkívüli figyelemmel hallgatták. A járás különböző helyein, annak ellenére, hogy a talajt előkészítették, még nem kezdtek hozzá a vetéshez. Egyes falvakban még nem hordták össze az egész vetőmagmennyiséget. Vojkovszkójében csak nem teljesen széthordták a hajdani kolhoztagok, Olchovatszkojében a vetőmagot visszaadták a kilépett kolhoztagoknak. Az előadó körülményesen magyarázta a vetés visszamaradásának okait és így fejezte be:

— Elvtársak, az, hogy elmaradtunk a vetéssel — nem is akarom mondani, hogy elmaradtunk, hanem inkább azt, hogy egy helyen állunk, — kétségtelenül arra az okra vezethető vissza, hogy sok faluban nyomós hatása alatt keletkeztek a kolhozok. A helyi szovjet- és pártvezetők látszateredményekre törekedtek és az embereket revolverrel kényszerítették a belépésre. Az ilyen kolhozok persze nem lehetnek tartósak. Összeomlanak, mint az alámosott agyagfal. Éppen ezekben a kolhozokban figyelhetjük meg, hogy a tagok nem mennek ki a mezőre, szabotálják a munkát.

A járási bizottság titkára figyelmeztetőleg kopogtatta meg ceruzájával az üvegkancsót.

— Lejárt az idő!

— Mindjárt készen vagyok, elvtársak. Engedjétek, hogy levonjam a következtetést. Mint már mond-

tam, a hónap első öt napján, a mezőgazdasági osztály adatai szerint, összesen 383 hektárt vetettek be. Szükségesnek tartom, hogy a járás valamennyi aktív tagját mozgósítsuk és kiküldjük a kolhozokba. Mindent meg kell tenni, hogy megakadályozzuk a kolhozokból való kilépéseket és kötelezni kell a kolhozvezetőséget és a sejtítkárokat, hogy a tagok között felvilágosító munkát végezzenek. A fősúlyt az állam által a kolhozoknak nyújtott kedvezmények és előjogok megmagyarázására kell helyezni, amiről egyes vidékeken semmit sem tudnak. Sok kolhoztag még ma sem tudja, milyen nagy hitelek kaphat. Azonkívül azt javaslom, hogy meg kell állapítani, mely elvtársak akadályozták bűnös túlzásokkal az eredményes vetést. A központi bizottság március ötödiki határozata alapján ezeket fel kell menteni hivataluktól. Javasolom, hogy ezt azonnal vizsgálja ki

a párt és az illetőket a legszigorúbban vonja felelősségre. Készen vagyok.

— Ki akar hozzászólni? — szólította fel a járási bizottság titkára a jelenlévőket, miközben szándékosan elkerülte Nágulnov tekintetét.

— Mit lehet mondani, a dolog világos, — mondta sóhajtva az iroda egyik tagja, a járási milícia főnöke, egy megtermett, folyton izzadó, katonás tartású ember. Leborotvált, fénylő fejét számos sebhely fedte.

— Fogadjuk el határozatként Beglich elvtárs következtetéseit? Mit gondoltok? — kérdezte a titkár.

— Ugy van!

— Most térjünk rá Nágulnovra. — A titkár az egész ülés alatt most először nézett rá Nágulnovra. Ideoda révedező szemc néhány pillanatra rajta maradt. — Tudjátok, hogy ő, mint a gremjácij-logi pártseit titkára, egy csomó súlyos bünt

követett el a párt ellen. A járási bizottság utasítása ellenére a kollektivizálásnál és a vetőmag gyűjtésénél a baloldali radikális irányvonalat erőszakolta. Egy önálló középparaszttal revolverrel ütött meg, több kolhoztagot meg bezárt. Számochin elvtárs maga volt kint Gremjácij Logban. Megvizsgálta ott az ügyeket és úgy találta, hogy Nágulnov súlyosan megsértette a forradalmi törvényességet és elhagyta a párt irányvonalától. Számochinnak adjuk a szót. Közd az irodával, Számochin elvtárs, hogy mit állapítottál meg Nágulnov vétkes cselekedeteiről.

A titkár duzzadt szemhéja lecsukódott. Nehézkesen az asztalra támaszkodott.

Nágulnov mindjárt a megérkezésénél érezte, hogy az ügye rosszszul áll és nem számíthat elnézésre. A járási bizottság titkára fel-tűnő tartózkodással üdvözölte és valamilyen kérdéssel azonnal az elnökhöz fordult, csak hogy elkerülje a vele való beszélgetést.

— Hogy áll az ügyem, Korcsinszkij? — kérdezte Makár a titkárt, minden félénkség nélkül.

— Majd dönteni fognak benne — válaszolta láthatóan kellellenül a titkár.

A többiek is kerültek Makár tekintetét és kitértek az útjából. Ügye láthatóan már el volt döntve. Csak a milícia főnöke, Balabin, mosolygott rá résztvevően és erősen megszorította a kezét.

— Csak semmi aggodalom, Nágulnov! Belekerültem a csávába. Ostobaságból! Közülünk a legtöbben nem nagyon ismerik ki magukat a politikában! Megtörtént ez már okosabb emberekkel is, mint te vagy. — Ide-oda forgatta kerek, csiszolt folyókavicsához hasonló fejét, törölgette az izzadságot vörös, kurta nyakáról és cuppogott vastag ajkával. Makár bizakodóbban nézett Balabin piros arcába és halánsan mosolygott, hogy ez a fickó megérti őt és rokonszenvezik vele. Bizonyára szigorúan megrónak, én voltam végeredményben a legrégebbi sejtítkár, gondolta Makár, miközben nyugtalanul nézte Számochint. Ez az alacsony, nagyhomlokú ember, aki nem ürte a választ, nagy aggodalmat okozott neki. És mikor Számochin vastag aktát szedett elő az irattáskájából, Makár fájdalmasan szűrő nyugtalanságot érzett. Vért hullám szökött a szívébe, fejebe, halántéka izzott, könnyű, kábitó rosszullet fojtogatta. Mindig röviddel a rohamai előtt érzett ilyet. „Csak most ne, most ne!” remegett meg erre a gondolatra és Számochin szavait figyelte.

— A járás pártbizottsága és ellenőrzőbizottság megbízásából felülvizsgáltam az ügyet. Kihallgattam magát Nágulnovot, a sértett kolhoztagokat és egyesparasztokat. Nágulnov elvtárs semmiesetre sem váltotta be a párt beléje helyezett bizalmát és rendkívül ártott a cselekedeteivel. Például a kollektivizálás idején, februárban, revolverrel a kezében udvarról udvarra jár és így kényszerítette a parasztokat a kolhozbalépésre. Ezen a módon hét középparaszttal „vont be”, ha ezt így lehet mondani. Ezt különben ő maga se tagadja.

— Megrögzött ellenforradalmárok voltak — mondta rekedten Nágulnov és felállt.

A titkár szigorúan félbeszakította. — Nem adtam neked szót. Rendre!

(Folyt. köv.)

## Rádióműsor:

Csütörtök, november 17.

BUKAREST I. 6: Hírek. — 6.15

Zene és torna. — 6.30: Hanglem-

zek. — 7: Magyar közvetítés. —

7.30: A Scanteia vezércikk. —

13.10: A Doina Banateanu zenekar.

— 13.30: Német közvetítés. — 14:

Zenei közvetítés a gyermekeknek.

— 14.30: Hírek. — 14.45: Román

és szovjet karénekek. — 17.45:

Közvetítés a dolgozóparasztoknak.

— 18: Erd kességek a Szovjetunió-

ból. — 18.30: Orosz nyelvlecke. —

19: Szimfonikus zenekari hangver-

seny közvetítése a Népköztársaság:

Atheneumból. — 21.10: Magyar

közvetítés. — 21.40: Rádióegyetem.

— 22: Hírek. — 22.15: Sportjel-

tés k. — 22.30: Ének. — 22.45:

Hegedű. — 23: Népi melódiák.

BUKAREST II. 13: Zenekari

szvittek. — 13.30: Román és szov-

jet dalok. — 14: Zongora. — 14.45

Hanglemzek. — 19: Moszkvai

hanglemzek. — 20: Könnyű zene.

— 21: Hazafias dalok. — 21.40:

A rádió énekkara. — 22.15: Ének.

— 22.35: Zenekari művek.

BUDAPEST I. 7.30: Hangleme-

zek. — 8: Hír k. — 8.45: Magyar

nóták. — 13: Hírek. — 13.15:

Horvát Dudás József cigányzeneka-

ra. — 14: Hanglemzek. — 15.15:

Gyermekrádió. — 16.30: A rádió

asszonyrovata. — 17.40: A Szovjet-

unió a szocializmus hazája. —

18.10: Oláh Kálmán cigányzeneka-

ra. — 18.40: Szovjet napok —

szovjet zene. — 19.30: Hang-

lemzek. — 20: Zene és ének. —

22: Csütörtök este... — 23.20: Ze-

né hangjáték Chopin életéről.

BUDAPEST II. 7.35: Ruhagon-

dok. — 8.20: Készül a Duna—Fe-

kete-tenger csatorna. — 9.30: Hang-

lemzek. — 11.15: Hangl m zek.

— 15.30: Romantikus operaszze-

tek. — 16.40: Hanglemzek. — 17:

A Magyar trió. — 18: Hanglem-

zek. — 18.25: Külpolitikai előadás.

— 18.40: Szalonzene. — 19.15:

„Szív küldi szívének”. — 20: Rádió

szeminárium. — 20.20: Közvetítés

az Operából: Musszorgszkij: Bor-

Godunov. dalmó három felvonás-

ban. — 23.50: Hanglemzek.

## „SLOVA“

újságterjesztő és hirdető Állami Vállalat  
a Călăuza Economică și Financiară

kiadója értesíti az

intézményeket, vállalatokat és szövetkezeteket, a lap előfizetőit és nemelőfizetőit, hogy a „CALAUZA ECONOMICA și FINANCIARA” példányszámát az 1950. évre természetesen szabályozzák.

Ennek következtében felkérjük az intézményeket, vállalatokat és szövetkezeteket, amelyek az 1950. évre előfizetni akarnak a „Calauza Economica și Financiară” című lapra, hogy legkésőbb november 30-ig küldjék be megrendelésüket.

A MEGRENDELÉSNEK FIZETÉST NEM ESZKÖZÖLNEK.

Elegendő egyszerű levélben közölni a pontos címet és hogy hány előfizetést kívánnak megtartani.

Olvassák a „CALAUZA ECONOMICA și FINANCIARA” című lapot, amely a minisztériumi törvényeit, szabályzatait és határozatait közli, útmutatásokat, körrendeleteket, közleményeket ismertet, csoportosítja az anyagot (gazdasági, pénzügyi, hitel, ár-fizetések, tarifák, különfélék szerint), alfabetikus és időrendi sorrendben, valamint jegyzeteket közöl.

Jegyezzék elő november 30-ig az 1950. évre szóló előfizetést a „Calauza Economica și Financiară” kiadójánál, a „SLOVA” aradi fiókjánál, (Köztársaság útja 90.) Telefon: 18-28.

# Művelődés

## A szocialista versenyek kiszélesítésére mozgósítsák dolgozótömegeinket a faliujságok!

Mit irnak a „Vörös Lobogó”, „Fierarul” és „Libertatea” üzemek faliujságjai

Az egész ország dolgozó társadalmi egyemberként megfeszített erővel dolgozik az Allami Terv teljesítésén és túlteljesítésén. Gyárakban, üzemekben csoportos és egyéni szocialista versenyeket kezdeményeznek a dolgozók, hogy ezzel is fokozzák azt a munkalendületet, amely biztosítja az Allami Terv teljes sikerét. A munka iránt megváltozott új magatartás hatja át ezeket a szocialista versenyeket. A szocialista versenyek tekintetében elsőrangú feladat hárul a gyárak és üzemek faliujságjaira. A szerkesztőbizottságoknak minden gondja arra kell irányuljon, hogy a faliujságokon a szocialista versenyek központi kérdést képezzenek. Ezzel kapcsolatos mozgósító erejű cikkek, az eredmények, gyengeségek megtárgyalása, élmunkások, újtók népszerűsítése, bírálati és önbírálati cikkek, a hibák kiküszöbölésének módozatai, a holtidő felszámolása, a selejt elleni küzdelem, a minőségi munkára való törekvés és általában a szocialista versenyek megszámlálhatatlan más problémája kell elsősorban foglalkoztassa a faliujságokat. Minden gyár, üzem a szocialista versenyek legapróbb részletekig menő kérdéseit kell tárgyalja.

Sok gyár faliujságja már felismerte ennek fontosságát és a szocialista versenyek kérdéseit a faliujság homlokterébe állította. Van azonban még üzemek, amelyek elhanyagolják a faliujság szerepét a szocialista versenyekben.

### A vállalt kötelezettségek és más üzemi problémák a „Vörös Lobogó” faliujságján

A „Vörös Lobogó” faliujságja 8 cikket és 6 karikatúrát tartalmaz. Egyetlen egy cikk általános jellegű, a többi cikk megoldott és megoldásra váró kérdésekkel foglalkozik.

Egy cikk a régen felvetett szellőztető-készülék kérdését tárgyalja behatóan. A cikk sürgeti az öntöde dolgozóinak nevében, hogy a kollektív szerződésben szereplő szellőztető-készülék a legrövidebb időn belül megkapják.

Négy cikk a November 7 tiszteletére rendezett szocialista versenyekkel foglalkozik. Vitális Sándor a festőműhely munkaversenyét ismerteti. Annak ellenére, hogy vannak nehézségek, a festőműhely dolgozói teljesítették vállalt kötelezettségeiket, sőt sok esetben túlhaladták a normát. Dehel Simon cikke

a három pontban vállalt kötelezettséget tárgyalja.

Az első pontot — ahogyan a cikkből kitérünk — teljesítették. Az egyéni versenyek szépen és eredményesen folytak és a cikk kiemeli a jól dolgozó munkásokat is.

A hulladék kiküszöbölésére vállalt kötelezettséget nem teljesítették és ez a hanyagságnak tulajdonítható.

A harmadik pontban a munkafegyelem lényegesen javult, azonban még sok kiküszöbölésre váró hiányosság észlelhető. Ez a cikk tényleg megfelel a kívánalmaknak. A munkahellyel és annak problémáival foglalkozik és egyaránt rávilágít a megvalósításokra és a hiányosságokra.

„A lakatos II. dolgozói November 7 tiszteletére az előirányzatot teljesítették” — írja Morócz Péter cikkében. A cikk felhívással végződik: Vegyetek példát... A cikk jó, mert konkrétumokat tartalmaz. Pavel Tereteanu cikkében szintén a lakatos II. versenyével foglalkozik, de már más kérdéseket tárgyal, mint az előző cikk.

„Miért nem haladunk?” című cikket Gáborfi Mária, az átrétege-

ződési iskola tanulója írta. Bírálja azokat a dolgozókat, akik nem segítik őket a szakmai fejlődésben.

Olariu Petre cikkében rámutat a Párttörténet tanulmányozásának fontosságára és hasznosságára. A hat karikatúra érdekes kérdésekkel foglalkozik. Az egyik a gépirőnök hanyag munkáját, a másik az elkésző munkást, a harmadik a szerelde munka rossz szervezését bírálja. Az egyik rajz az asztalosműhelyben folyó csak mennyiségi és nem minőségi munkát bírálja. Egy másik a gyűlésekről „ellogósokat” gúnyolja.

### A „Fierarul” faliujságja csak két cikket közöl

A „Fierarul” üzem faliujságján mindössze 2 cikk és 4 karikatúra található. A karikatúrák szövegének nagyrészt versben írták. Ezek közül kettő a szakszervezeti bizottságot bírálja, mert még min-

### Emelkedett a „Libertatea” faliujságjának színvonala

A „Libertatea” cipőgyár faliujságjának címe „A lendület”. Négy karikatúrát és hat cikket találhatunk a faliujságon. Kiss András cikke a talpalóosztály vállalt és túlteljesített kötelezettségvállalásairól szól. A cikk nagyon jó. Felhívja a 20 százalékos túlteljesítést, rámutat arra, hogy ezt csoportos munkával érték el a talpalóosztály dolgozói.

Kolozsvári Imre cikkében a gyár munkásságának szép eredményét népszerűsíti:

A Libertatea-gyár dolgozói október 29-ig teljesítették az 1949. évi Allami Tervet. A cikk rámutat arra, hogyan érték el ezt az eredményt és mennyire elősegítette azt a szocialista verseny.

Moldovschi Marcel cikkében önbírálatot gyakorol. Az egyik dolgozó bírálatára felel a faliujságon keresztül. Hiányosság, hogy a faliujságon három általános jellegű cikk is szerepel.

dég nem intézte el a téli ruhák ügyét az őrseg számára. A harmadik karikatúra a raktárt bírálja, mert a munkaidő legnagyobb részén zárva található. Egy rajz a nyolcas üzemosztályban uralkodó rendtelenséget tréfálja.

Klug János cikkében a szocialista versenyek fontosságáról ír. Sajnos ezt az igen fontos kérdést csak általánosságban érinti. A cikknek rá kellett volna mutatnia a szocialista versenyek helyzetére a gyár keretén belül.

Számos példával lehetett volna alátámasztani a cikket, hogy az tanulságos is legyen.

Nagy András cikke a kátrin hiányosságaira mutat rá. A cikk felhívja a szakács figyelmét, fordítson több gondot az ételek elkészítésére, kövesse a dolgozók példáját, akik többet és jobbat igyekeznek elvégezni.

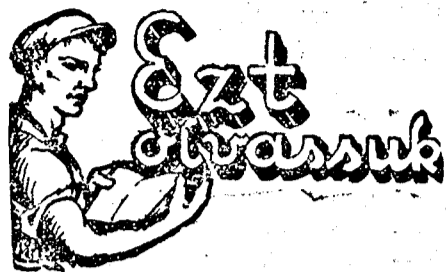
A „Fierarul” üzem faliujságja gyenge színvonalú és elsősorban nagy hibája az, hogy csak két cikket tartalmaz. A szocialista versenyeket is gyengén tükrözi vissza, holott ennek egyik lendítőereje kellene legyen. A „Fierarul” faliujságjának is feltétlenül írnia kell az üzem dolgozóinak megbeszített küzdelmeiről. Tüntessék fel a szocialista versenyek eredményeit, hiányosságait és mutassanak utat a faliujságon keresztül. Itt kell visszhangot kapjon a munkások véleménye minden felmerülő problémával kapcsolatban.

A szerkesztőbizottság és a szakszervezeti bizottság elsőrendű kötelessége és feladata a faliujság minőségének feljavítása.

Berecz Gábor cikkében felhívja a dolgozókat, kapcsolódjanak az ARLUS munkájába. A cikkben rámutat az ARLUS fontosságára.

A rajzok jók és építően bírálnak. Az egyik karikatúra a különböző kifogásokkal későn jövőt bírálja. Egy rajz a munkától „megfogott” gúnyolja, aki a szocialista versenyek idején nem a munkájával foglalkozik. Az irodában uralkodó rendtelenséget bírálja egy jólsikerült rajz. Másik karikatúra szembeállítja a gyűlésekre járó elvtársakat azokkal, akik különböző ürügyekkel távolmaradnak.

A faliujság színvonala a legutóbbi bírálat óta emelkedett. Legjobb eredménye az, hogy jól foglalkozik a szocialista versenyekkel. A karikatúrákon keresztül alkalmazott bírálatok irányt mutatnak. Előnyére válna a faliujság színvonalának, ha még nagyobb számú dolgozót vonnának be a faliujság szerkesztési munkájába.



Az Ifjúsági Könyvkiadó kiadásában megjelent:

### „Filimon Sârbu”

Írta: PETRE IOSIF

Az író, Filimon Sârbu nehéz küzdelmekkel tevékenykedik, de mégis napsugaras életének néhány epizódját elemezzük meg:

Hunyad megye egyik falujában lakó parasztszülők gyermeke volt. Mint mezőgazdász, munkás mar gyermekkorában megismerkedik a földesurak elnyomásával és itt fedezi fel először a kizsákmányoláson alapuló társadalmi rendszer igazságtalanságait.

Elindul a forradalmi harc útján. Előbb az Ekés Frontba, majd a KISZ-ben tevékenykedik, ahol megismerkedik az illegális harc nehézségeivel.

Néhány évi tevékenység van már mögötte, mikor letartóztatják és hat hónapi börtönre ítélik. A börtönben elviselt szenvedések még jobban megkeményítik őt. Lankadhatatlanul tanul és a munkásosztály ügyébe vetett hite még nagyobb harccra buzdítja.

Kiszabadulása után Konstancáról Brassóba megy, azonban a Párt utasítására rövidesen visszajér és tovább folytatja illegális munkáját.

Ebben az időben készíti elő Antonescu a Szovjetunió elleni háborút. Követve a Párt utasításait Filimon Sârbu sztrájkokat, szabotázs cselekményeket szervez a háborús gépezet széttöltésére.

A nép igaz ügyét szolgáló tevékenységnek egy ártatlan ártulás vetett véget. A szigorú, barbár módon kintozók és állandó szeszvédések van kötevé. Ennek ellenére, ajkát egyetlen ártoló szó sem hagyja el. Bírái által kihirdetett halálbüntetés sem tudja lefegyverezni, tisztában van azzal, hogy munkája nem volt hiábavaló és halálát megbosszulják.

„Halál a fasiztáknak! Éljon a szabad Románia!” ezek voltak utolsó szavai, mikor a kivégző osztag elé állították. Filimon Sârbu utolsó szavai a Szovjetunió, a szocializmus győzedelmes országa támogatásával, a dolgozó milliók csatárharc eredményeként megvalósultak.

### A pénteki filharmonikus hangverseny műsora

A Városi Filharmonia péntek este tartja legközelebbi hangversenyét a színházban. A hangverseny műsorát a következőkben állították össze: Paul Constantinescu: „Román népi táncok”, Vasílnkó: Részlet a „Sátorosok” című balettéből, Bocharini: csellóhangverseny (B-dur) zongorai kísérettel, játssza Frumann Sándor, Brahms: I. szimfónia és Johann Strauss: Valcer. Vezényel Branzeu Nicolae. A hangverseny fél 8 órakor kezdődik. A színház t r m fűtve. Jegyek elővételben az AGES állami jegyrodában, (volt Omescu gyógyszerár helyiségében).

Kiértékelő és tapasztalatcsere-gyűlést tartottak a fém- és vegyipari szakszervezetekhez tartozó üzemek küldöttei

(Folytatás az 1-ső oldalról)

közötti 15.000 kilowattos áramvezetékek munkálatait befejezték és azokon kívül 1500 ellenőrzést végeztek a különböző városrészekben.

Majd Schaberger Jakab elvtárs, a „Fierarul” gyár üzemi bizottságának titkára tett jelentést. A jelentésből kitűnt, hogy a kezdetben 54 egyéni verseny volt, ez a szám 86-ra emelkedett. Hangsúlyozta, hogy a 8 százalékos túlteljesítés helyett 9.31 százalékos túlteljesítést értek el a dolgozók. Hiányosságok is voltak, amit október 20-án vettek észre és pedig az, hogy a grafikonok nem voltak kellőképpen összeállítva és így a versenyek folyamatát nem tudták pontosan követni. A dolgozók nem voltak kellőképpen felvilágosítva a verseny néhány részletéről, de ezt a hibát kiküszöbölték olyképpen, hogy jelentős mértékű agitációs munkát végeztek. A versenybizottság sem teljesítette feladatát kellőképpen, mert a szervezésben hiányosságok mutatkoztak, ami természetesen a munka rovására ment.

Ebben a szellemben számoltak be a többi gyár küldöttei is, majd a gyűlés végén Brimbram Pál elvtárs mondott lelkes hangulatú beszédet.

— Ez a gyűlés — mondotta Brimbram elvtárs — kiértékelő, de egyben tapasztalatcsere is. Hiányosság volt azonban, hogy néhány elvtárs bizalmatlanul tette jelentését, ennek az volt a következménye, hogy nem tárták fel teljes mértékben a versenyek alatt tapasztalt hiányosságokat. Ha versenyről beszélünk, akkor valóban beszélhetünk eredményekről is. Minden hiányossággal együtt néhány gyárban idő előtt teljesítették dolgozóink első évi tervezettségünk előirányzatát és a többi üzemekben is szép eredményeket könyveltek el.

— Tudunk többet dolgozni?

Igen! Ha jobban megszerveztük volna a munkát, nagyobb lelkesedéssel és odaadással kísértük volna figyelemmel a versenyek eredményeit, akkor sokkal többet termeltünk volna. A gyári párt-szervezetek munkája néhány helyen még sok kívánnivalót hagy hátra, mert a párt-szervezetek egyik-másik tagja nem végezte kellőképpen feladatát. A szakszervezeti csoportok munkájának a hiányosságai abban mutatkoznak meg, hogy nem tartották rendszeresen a gyűléseket és így a munka egyoldalúvá vált, ami sok akadályt gördített a többtermelés elé. A versenybizottságok léteznek, de sok helyen nem végzik odaadással munkájukat. Megtörtént az az eset is, hogy az illető elvtársat kiválasztották a versenybizottságba és amikor több oldalról ellenőrizték a versenyek folyamatát kiderült, hogy az elvtárs nem is tudott arról, hogy ő a versenybizottság egyik tagja.

A most folyamatban lévő szocialista versenyek egyik főle-

## Visinszkij beszédével befejeződött az atomerő nemzetközi ellenőrzése kérdésének általános vitája

NEWYORK. November 11-én folytatta az ENSZ politikai bizottságának ülésén az atomfegyver betiltása kérdésének vitáját. Visinszkij szovjet főmbizott beszéde az angol-amerikaiak táborában nagy zavart keltett, a nyugati nagyhatalmak csatlósai azonban mégsem m. résztek szembehelyezkedni gazdáik álláspontjával. Argentína küldötte közös megegyezést ajánlott fel az atomfegyverek támadó célokra történő felhasználásának megtiltására.

A Csehszlovák Köztársaság küldötte kimutatta, hogy az amerikaiak továbbra is ragaszkodnak régi szemléletükhöz, mintha ők lennének az atombomba titkáinak egyedüli birtokosai. Hangsúlyozta, hogy a szovjet javaslat az egyedüli, amely lehetővé teszi az atomerő kérdés megoldását.

Hockerson amerikai delegátus elismételte az amerikai álláspontot, de gondosan körültekintően a Visinszkij által felvetett kérdéseket.

Kiszérv f. hérosz küldött hivatkozott a második világháború tapasztalataira, amelyek bizonyították, hogy az atombomba tömegpusztító fegyver. Ennek használatát az emberiség ellen irányuló törvénytelen cselekedetnek kell minősíteni.

Kifejezésre juttatta a második világháborút elszennyezett emberiség ama szilárd elhatározását, hogy el kell tiltani az atomenergia háborús célokra történő felhasználását. Kiszérv kimutatta, hogy az amerikai javaslat főcélja az amerikai atom-egeduralmának biztosítása és az amerikai terv szerint a nemzetközi ellenőrző bizottságban az amerikai monopólióknak teljes fölényt akarnak biztosítani.

Az amerikaiak az atomfegyver betiltásának elodázásával titokban azt a célt követik, hogy nagymennyiségű atomfegyvert raktározzanak el, amelyet azután az angol és amerikai körök tá-

madó politikájuk eszközeül szeretnének felhasználni világméretű törekvéseik megvalósítására.

A szovjet javaslatra vonatkozóan utalt arra, hogy ez a javaslat kétségtelenül hozzájárul az atomerő békés megoldásához, mert a szovjet terv a kölcsönösség, a kis és nagy nemzetek jogai tiszteltetben tartásának elvén alapszik. Megakadályozza ez a terv azt is, hogy a nemzetközi ellenőrző szerv hatáskörét valamely ország vagy valamely csoport atomenergia egyeduralmának biztosítására használja fel. Biztosítja a szovjet javaslat az egyes országok politikai és gazdasági függetlenségét is, továbbá kizárja a nemzeti szuverenitás megsértésének lehetőségét, de ugyanakkor lehetővé teszi az atomenergia felhasználásának nemzetközi ellenőrzését.

A Tass jelentése szerint a november 12-iki politikai bizottsági ülést befejezték az atomerő nemzetközi ellenőrzése kérdésének általános vitáját. Ennek a kérdésnek különleges fontossága és a megoldásánál mutatkozó nehézségek nyugtalanságot keltenek a világ közvéleményében. Mégis, az angol-amerikai blokk tagjai, akiknek magatartása akadályozza meg az atomerő ellenőrzését és az atomfegyverek betiltása kérdésének megoldását, nem akarnak lemondani álláspontjukról.

A. J. Visinszkij ismét felszólalt és vámutatott arra, hogy azok, akik az amerikai „ellenőrzési terv” mellett figyelmen kívül hagyják a legkevesebbet az atomfegyverek betiltásáról beszélnek, viszont a legtöbbet az államok szuverén jogairól való demondásáról, valamint annak a „szükségességéről”, hogy az atomerő ellenőrzését engedjék át az összes atomforrásokat és nyersanyagokat, — mint azt az amerikai terv előírja. Hangsúlyozta Visinszkij, hogy ez nem véletlen, mert a terv

készítői pillanatig sem gondoltak arra, hogy az emberiség megszabaduljon az atomháború borzalmainak fenyegetésétől. Utalt arra a szovjet küldöttség vezetőjére, hogy azok, akik a szovjet javaslatot bírálják és annak tartalmával vitába szállnak, nagyon olcsó és gyakran használt módszert alkalmaznak: olyan kijelentéseket tulajdonítanak ellenfeleiknek, amelyeket azok nem tettek és tagadnak olyanokat, amelyeket azok állítanak.

Visinszkij ismét utalt annak az állításnak hazug voltaira, amely szerint a Szovjetunió nem hajlandó olyan nemzetközi társaságban résztvenni, amely az atomfegyver problémáját ténylegesen megoldaná.

A legjobb bizonyíték erre maga a szovjet javaslat, amelynek keretében a Szovjetunió hozzájárul, hogy a nemzetközi ellenőrző szervek inspekción végzhessék területén. A Szovjetunió azonban nem érthet egyet azzal, hogy az összes atomnyersanyag és az atomerő gyártó összes vállalatok, amelyek a szovjet nép tulajdonát képezik, valamely nemzetközi szerv tulajdonába menjenek át.

Visinszkij ezután ismét utalt le a szovjet javaslat mögöt rejtező szándékokat, amely szerint a javaslat készítői pillanatig sem gondoltak az atombomba gyártásának megszüntetésére és az atomfegyverek betiltására. A továbbiakban Visinszkij a kérdések sorát tette fel az angol-amerikai küldötteknek, hogy válaszoljanak a felhozott vádakra és tisztázzák az előző beszédekben levő ellentmondásokat. Az angol és amerikai küldöttek, valamint azok, akik az angol-amerikai terveknek mindig hűséges támogatói voltak, ezúttal mélyseges hallgatásba burkolóztak és nem szólaltak fel. Visinszkij beszédével tehát befejeződött az atomerő nemzetközi ellenőrzése kérdésének általános vitája és a következő ülésen a benyújtott határozati javaslatok megbeszélésére kerül sor.



ATHÉN (Agerpres). A Marshall-terv amerikai missziójának vezetője, Portar, mint a mai Görögország valódi ura és parancsolója, újabb nagy áldozatokat kért a görög néptől. Kijelentette, hogy lehetetlen a munkások és tisztviselők fizetését emelni, noha kénytelen volt elismerni, hogy ezek milyen nyomorban tengődnek.

KAIRÓ (Agerpres). Az öt amerikai szenátor, akik a közelmúltban Franco Spanyolországát és Törökországot látogatták meg, néhány nap előtt Teheránba érkeztek. A

szenátorok itt „tanulmányozni” kívánják a perzsi helyzetet. Az amerikai vendégek fogadásának „ünneplésére” a perzsa hatóságok letartóztatták Taghi Emanit, az egyik teheráni újság igazgatóját, akit azzal vádolnak, hogy „támogatja a marxista ideológiát”. Taghi Emanit lapjának megjelenését is megszüntették.

LONDON (Agerpres). A „The City Observer” című angol lap jelentése szerint Nagybritánia kereskedelmi mérlege szeptember hónapban is hiányt mutatott fel. Ebben a hónapban Anglia behozatala 35.5 millió angol fonttal haladta túl a kivitelt.

ta az kell legyen, hogy a hibákat kiküszöbölve, odaadással és lelkesedéssel dolgozzunk. Állami Tervünk sikeres teljesítéséért. Ez a kiértékelő gyűlés egyben tapasztalatcsere is volt a megjelentek számára, mert az elhangzott

jelentésből és felsorolt hiányosságokból kétségtelenül sokat tanulhatunk. Sztálin elvtárs 70-ik születésnapjának a tiszteltére megindult szocialista versenyek alatt új egység grafikonokat osztanak ki az üzemek között, hogy az egyéni

versenyben résztvevő dolgozók munkáját pontosan figyelemmel kísérhessék. Az új grafikonok megismerésére egyszerű lesz és így minden dolgozó figyelemmel kísérheti munkáját anélkül, hogy félreértés, vagy hibás megállapítás történe.

**MŰVŐ**

A Román Munkáspárt aradmegyei bizottságának, a megye és a város ideiglenes bizottságainak lapja.

Taxa postala plăte în numerar conf. apr. Nr. 59352/947.

Szerkesztőség: Arad, Petőfi uca 1  
Telefon: 30-87.

Kiadóhivatal: Köztársaság utja 96.  
Telefon: 20-76.

Tip. „GUTENBERG”.